

PROCESO DE AISLAMIENTO

(1) La parte inferior está medio-doblado con tres capas de caucho aislante y debe fijarse.

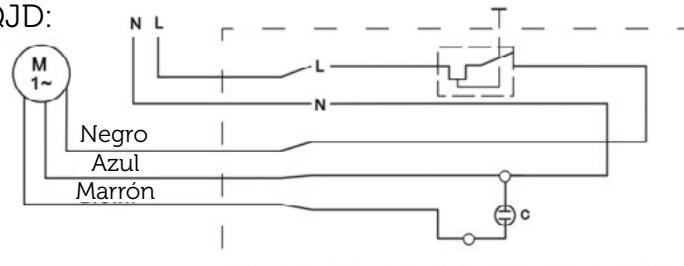
(2) La capa externa es sometida a una carga de 30 ~ 50% a media carga con cuatro capas por la tira impermeable de PVC, cada capa se extiende gradualmente hacia afuera y debe estar sujeto.

DIAGRAMA DE CABLEADO

PMO:



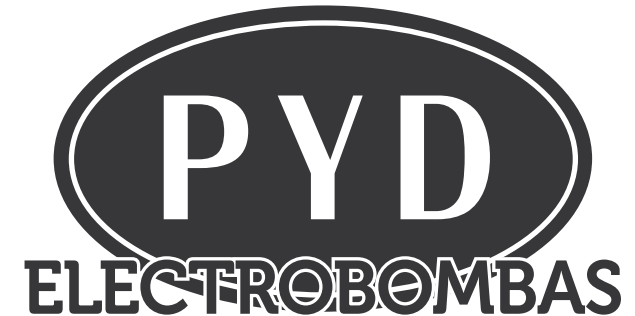
PMO/QJD:



MANTENIMIENTO

1. Revise regularmente la resistencia de aislamiento entre el devanado y la carcasa del motor. La resistencia de aislamiento debe exceder de $1M\Omega$ cuando se acerca a la temperatura de trabajo. De lo contrario, deberían tomarse otras medidas correspondientes.

2. Después de un funcionamiento normal durante 2500 horas, se debe realizar el trabajo de mantenimiento siguiendo estas medidas: Cambio de aceite: Desatornillar el tapón lleno de aceite para llenar la cámara de aceite con aceite mecánico de 10 # hasta un 80-90% de su capacidad. Ensayo de presión: El ensayo de presión se realizará después de la reparación o sustitución. La presión debe permanecer 0,2 MPa con 3 minutos hasta que no haya fugas o sudoración.



MOTOR SUMERGIBLE PMO

MANUAL DE INSTRUCCIONES
Por favor lea detenidamente este manual antes de usar el motor.

Gracias por elegir nuestro producto. Para un uso correcto del motor, siga atentamente las instrucciones indicadas a continuación sobre la instalación y el uso de motores sumergibles no tóxicos refrigerados por aceite.

¡Advertencias!

Este motor no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el motor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Brida de acoplamiento de acuerdo con la norma NEMA para 4"

Tamaño del motor: monofásico 0.37Kw-2.2Kw

Trifásico 0.37Kw-7.5Kw

Voltaje: monofásico 220V \pm 10% 50Hz o 60Hz

Trifásico 220V o 380V \pm 10% 50Hz o 60Hz

Protección IPX8, clase de aislamiento B

LÍMITES DE USO

Es necesario respetar las siguientes condiciones para el uso correcto del motor en un pozo profundo 4":

1. Temperatura ambiente máxima: + 40°C.
2. Valor medio del pH: 6.5-8.5.
3. Max. Profundidad de inmersión: 100m
4. El otro rendimiento debe cumplir los parámetros técnicos indicados en la placa de características.

INSTALACIÓN Y ADVERTENCIAS

Es necesario respetar las siguientes condiciones para el correcto uso del motor en un pozo profundo 4":

1. Antes de la operación, compruebe si existen daños, por ejemplo en cables, enchufe, etc. durante el transporte. Reemplazar o reparar de forma inmediata si se han producido daños.
2. Antes de la operación, compruebe si la resistencia de aislamiento cumple con los requisitos estándar. La resistencia de aislamiento debe exceder 1M Ω cuando se trata de cerrar la temperatura de funcionamiento.
3. No apague el botón de control (negro) en el dispositivo de protección cuando el motor funcione normalmente. Una vez que el botón de control se corta anormalmente, apague la alimentación para encontrar el problema. Una vez resuelto el problema, el botón de control debe ser reiniciado en primer lugar, y luego iniciar el funcionamiento del motor.
4. Antes de la inmersión, debe hacer una prueba durante un minuto y comprobar si la dirección de rotación se mantiene igual que la indicada en la placa de identificación.

5. No golpee o presione el cable y no lo utilice como cable de elevación. No tire del cable mientras esté funcionando para evitar daños en el cable que puedan causar descargas eléctricas.

6. La profundidad del motor, cuando se sumerge, no debe exceder los 100 m. y debe estar a más de 1 m. del fondo del agua.

7. El tamaño del motor debe corresponder a las características de la parte hidráulica (bomba).

8. El voltaje y la frecuencia disponibles en línea deben estar en conformidad con los requeridos en el motor.

9. No abra el tapón de llenado de aceite porque no es necesario llenar el motor con líquido de enfriamiento eléctrico.

10. El pozo donde debe sumergirse el motor debe estar debidamente limpio.

11. Mientras que esté en funcionamiento, están prohibidos lavar, nadar y bañarse en el lugar de trabajo para evitar accidentes.

12. Si el motor está muy lejos de la fuente de alimentación, alargue el cable en consecuencia.

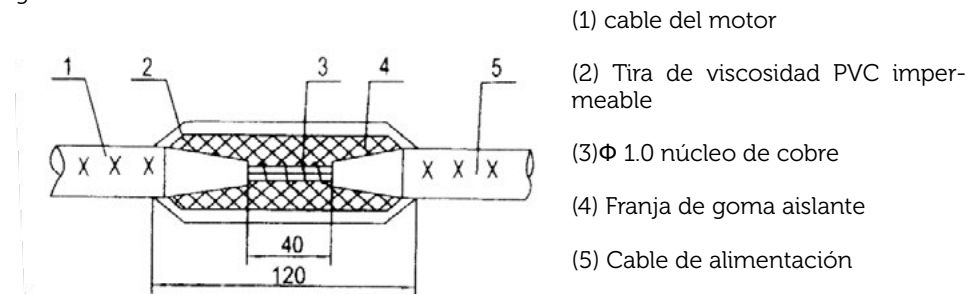
13. Corte la alimentación antes de ajustar la posición del motor o de tocarla para evitar accidentes.

14. No haga que el cable de conexión de cables o el zócalo toque el agua mientras la bomba eléctrica está en funcionamiento para evitar accidentes.

15. Después de cortar la alimentación, no retire el motor del agua hasta que se enfríe para evitar la explosión u otros accidentes.

16. El método de conexión del cable entre el motor y la fuente de alimentación debe ser el siguiente:

Limpie el óxido de cobre de la línea de núcleo, etc. Maneje por el estaño por adelantado, atado por la línea de cobre desnudo, entonces soldado por el estaño, lee por favor el diagrama de la conexión atada.



Antes de proceder al aislamiento, por favor, siga los siguientes pasos:

- (1) Limpie por favor la pieza de la soldadura y mantenerla lisa.
- (2) Limpie la superficie de la soldadura y la capa superficial de aislamiento del cable cerca de la soldadura con alcohol.
- (3) Ventilar.

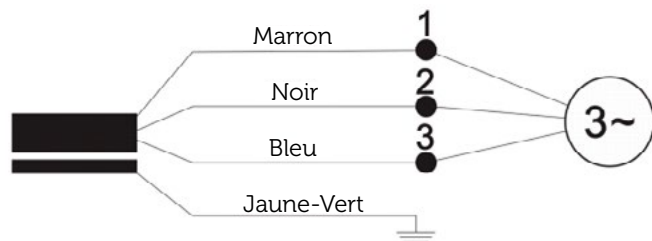
PROCÉDURE D'ISOLEMENT

(1) Le bas est demi-plié avec trois couches par la bande isolante en caoutchouc et doit être fixé.

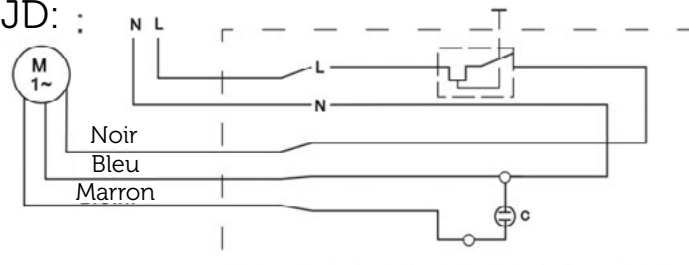
(2) La couche extérieure est tendue de 30 à 50% de demi-charge avec quatre couches par la bande imperméable à l'eau dePVC, chaque couche s'étend progressivement et vers l'extérieur, et doit être fixée.

DIAGRAMA DE CABLEADO

PMO:



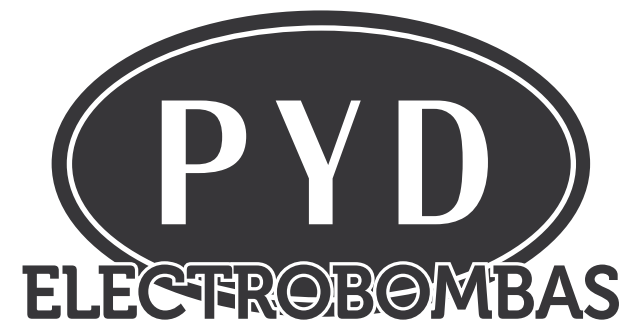
PMO/QJD:



MAINTENANCE

1. Contrôlez régulièrement la résistance d'isolement entre l'enroulement et le carter du moteur. La résistance d'isolement doit dépasser $1M\Omega$ quand elle approche la température de travail. Sinon, d'autres mesures correspondantes devraient être prises.

2. Après un fonctionnement normal pendant 2500 heures, le travail de maintenance doit être effectué. Les étapes suivantes doivent être prises: Changer d'huile: Dévissez le bouchon à l'huile à la chambre d'huile et remplir avec 10 # d'huile mécanique jusqu'à 80-90% de capacité pleine. Test de pression: le test de pression doit être fait après la réparation ou le remplacement. La pression doit rester de 0,2 MPa avec 3 minutes Jusqu'à ce qu'il n'y ait pas de fuite ou de transpiration.



MOTEUR SUBMERSIBLE PMO

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lire attentivement le manuel avant de faire fonctionner la pompe

Merci d'avoir choisi notre produit. Pour une utilisation correcte du moteur, vous êtes prié de bien vouloir suivre attentivement les instructions ci-dessous concernant l'installation et l'utilisation. Des moteurs submersibles non toxiques à l'huile.

Avertissements!

Ce moteur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec une réduction physique, Capacités sensorielles ou mentales, ou manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient pas reçu une supervision ou avoir des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de sa sécurité. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas Avec le moteur.

TECHNICAL FEATURES

Flasque de couplage selon norme NEMA pour 4 "

Taille du moteur: monophasé 0.37Kw-2.2Kw

Trois phases 0.37Kw-7.5Kw

Tension: phase simple 220V \pm 10% 50Hz ou 60Hz

Triphasé 220V ou 380V \pm 10% 50Hz ou 60Hz

Protection IPX8, classe d'isolation B.

LIMITS OF USE

Il est nécessaire de respecter les conditions suivantes pour l'utilisation correcte du moteur dans une profondeur 4 ":

1. Température ambiante maximale: + 40°C.
2. PH moyen: 6.5-8.5.
3. Max. Profondeur d'immersion: 100m
4. L'autre performance doit respecter les paramètres techniques marqués sur la plaque signalétique

INSTALLATION AND WARNING

Il est nécessaire de respecter les conditions suivantes pour l'utilisation correcte du moteur dans un profondeur 4 ":

1. Avant l'opération, vérifier s'il existe des dommages, par ex. Câble, fiche, etc. pendant la transport. Remplacez-les ou réparez-les immédiatement si des dommages se sont produits.
2. Avant l'opération, vérifier si la résistance d'isolement est conforme à l'exigence standard. La résistance d'isolement doit dépasser 1M Ω quand elle vient à bout de fonctionnement température.
3. Ne tournez pas le bouton de commande off (noir sur le dispositif de protection lorsque le moteur normalement travaux. Une fois que le bouton de contrôle coupe anormalement o ff, commutez l'alimentation du problème. Une fois le problème résolu, le bouton de commande doit être entièrement réinitialisé, puis démarrer le moteur opération.
4. Avant l'immersion, l'essai doit être effectué en 1 min, et vérifier si la direction de rotation se maintient de la même manière que la flèche indiquée sur la plaque signalétique.

5. Ne pas frapper ou appuyer sur le câble et ne doit pas être utilisé comme corde de levage. ne pas Tirez le câble pendant le fonctionnement afin d'éviter d'endommager le câble qui pourrait conduire à un choc de courant électrique .

6. La profondeur du moteur, lorsqu'il est immergé, ne doit pas dépasser 100 m et doit être supérieure à 1 m loin du fond de l'eau.

7. La taille du moteur doit correspondre aux caractéristiques de la partie hydraulique (pompe).

8. . La tension et la fréquence disponibles en ligne doivent être conformes à celles demandées sur la plaque du moteur.

9. N'ouvrez pas le bouchon de vidange d'huile car il n'est pas nécessaire de déplacer le moteur avec un liquide de refroidissement électrique.

10. Le puits où le moteur doit être immergé doit être correctement nettoyé.

11. En cours de fonctionnement, de lavage, de baignade, de baignade sont interdits à proximité du lieu de travail pour éviter les accidents.

12. Si le moteur est éloigné de l'alimentation électrique, épaississez le câble en conséquence.

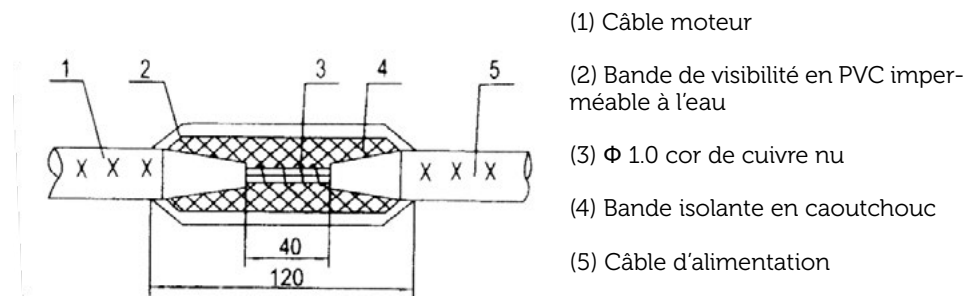
13. Coupez l'alimentation avant de régler la position du moteur ou de la toucher, coupez fermement l'alimentation électrique pour éviter tout accident.

14. Ne faites pas en sorte que le joint d'étanchéité du câble ou la prise de contact touchent l'eau pendant que la pompe électrique fonctionne afin d'éviter tout accident.

15. . Après avoir coupé la puissance OFF, ne pas retirer le moteur de l'eau jusqu'à ce que le moteur refroidisse pour éviter des explosions ou d'autres accidents.

16. Le procédé de connexion du câble entre le moteur et l'alimentation électrique doit être comme suit:

Nettoyez l'oxyde de la ligne du noyau de cuivre, etc. Manipulez-le par l'étain à l'avance, attaché par la ligne de cuivre nu, puis soudé par l'étain, lisez le schéma de la conexion. Nettoyez la surface de la couche de soudure et de surface d'isolation du câble à proximité de la soudure par l'alcool.



- Avant de procéder à l'isolation, veuillez traiter les parties de connexion ci-dessus suivies de.
- (1) Nettoyez la partie de soudure et maintenez-la lisse.
 - (2) Nettoyez la surface de la couche de soudure et de surface d'isolation du câble à proximité de la soudure par l'alcool.
 - (3) L'aération.

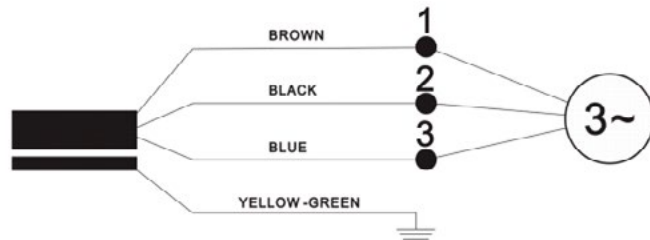
INSULATION PROCESSING METHOD

(1) The bottom is strained half-fold with three layers by the insulation rubber strip and must be fastened.

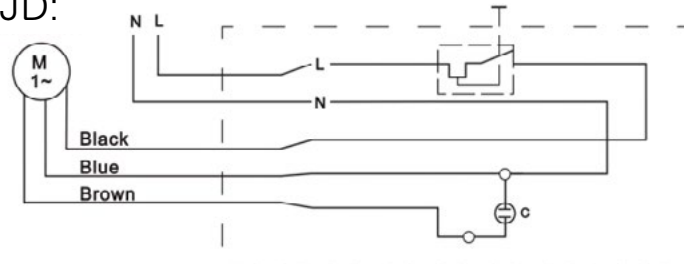
(2) The out-layer is strained 30~50% half-load with four layers by the waterproof strip of PVC, each layer extends gradually and outwardly, and must be fastened.

WIRING DIAGRAM

PMO



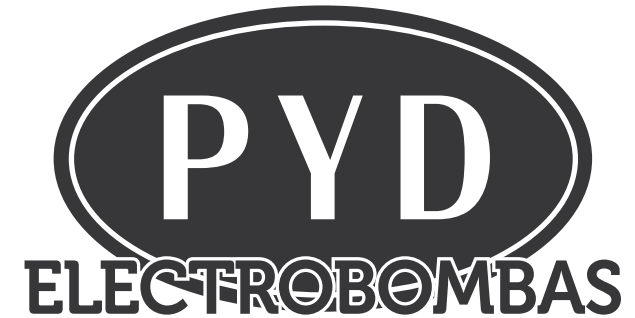
PMO/QJD:



MAINTENANCE

1. Regularly check insulation resistance between the winding and motor casing. The insulation resistance must exceed $1M\Omega$ when it approaches the working temperature. Otherwise other corresponding measures should be taken.

2. After normal operation for 2500 hours, the maintenance job should be conducted, the following steps shall be taken: Change oil: Unscrew the oil-filled plug to fill oil chamber with 10# mechanical oil till 80-90% capacity of it full. Pressure test: Pressure test shall be done after the repair or replacement. The pressure shall remain 0.2 MPa with 3 minutes until no leakage or sweating occurred.



SUBMERSIBLE MOTOR
PMO

INSTRUCTION MANUAL

Please clearly read the manual before use the motor.

Thanks for choosing our product. For a correct use of the motor you are kindly requested to follow carefully the instruction below indicated concerning the installation and the use of non-toxic oil cooled submersible motors.

Warnings! 

This motor is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the motor.

TECHNICAL FEATURES

Coupling flange according to NEMA standard for 4"
 Motor size: single phase 0.37Kw-2.2Kw
 three phase 0.37Kw-7.5Kw
 Voltage: single phase 220V ± 10% 50Hz or 60Hz
 three phase 220V or 380V ± 10% 50Hz or 60Hz
 Protection IPX8, Insulation class B

LIMITS OF USE

It's necessary to respect the following conditions for the correct use of the motor in a deep well 4":

1. Maximum ambient temperature: +40°C.
2. Medium pH value: 6.5-8.5.
3. Max. depth of immersion: 100 m
4. The other performance must meet the technical parameters marked on the name plate.

INSTALLATION AND WARNING 

It's necessary to respect the following conditions for the correct use of the motor in a deep well 4":

1. Before operation, check whether there exist damages, e.g. cable, plug, etc. during the transport. Replace or repair them immediately if damages occurred.
2. Before operation, check whether the insulation resistance conforms to the standard requirement. The insulation resistance must exceed 1MΩ when it comes to close operation temperature.
3. Do not turn off control button (black on the protection device when the motor normally works. Once control button abnormally cuts off, switch off the power to find the problem. After the problem is resolved, the control button should be firstly reset, then start motor operation.
4. Before submersion, the trial-run should be done within 1 min, and check whether the rotational direction keeps as same as indicated arrow marked on the name plate.

5. Do not strike or press the cable and it must not be used as hoisting rope. Do not pull the cable while operating to avoid damage to the cable that may lead to electric shock.

6. The depth of the motor, when submersed, shall not exceed 100 m and shall be over 1 m away from bottom of water.

7. The motor size must correspond to the hydraulic part (pump) characteristics.

8. Voltage and frequency available on line must be in conformity with that requested on the motor lable.

9. Do not open the oil filling plug because it's not necessary to fill up the motor with electric cooling liquid.

10. The well where the motor should be immersed must be properly clean.

11. While in operating, washing, swimming, bathing are forbidden nearby the working place to avoid accidents.

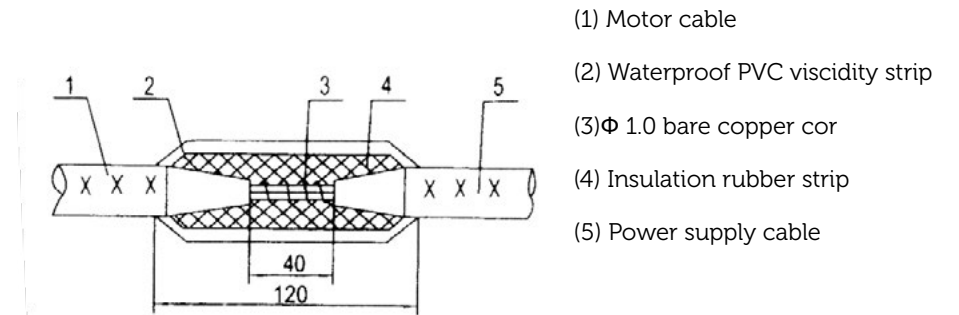
12. If motor is far away from power supply, thicken the cable accordingly.

13. Cut off the power before adjusting the motor position or touching it, firstly cut off the power supply to avoid accident.

14. Do not make the cable wire joint or socket touch water while electric pump in operation to avoid accidents.

15. After cutting the power off, don't remove the motor out of water until the motor cools down to avoid explosion or other accidents.

16. The cable connection method between motor and power supply should be as follows : Clean the copper core line oxide, etc.. Handle it by tin in advance, tied up by the bare copper line, then welded by tin, please read the diagram of the connection attached.



- (1) Motor cable
- (2) Waterproof PVC viscosity strip
- (3) Φ 1.0 bare copper cor
- (4) Insulation rubber strip
- (5) Power supply cable

- Before proceeding insulation, please deal with the above connection parts followed as
- (1) Please clean the part of welding and keep smooth.
 - (2) Please wipe the surface of the welding and insulation surface layer of cable nearby the weld by alcohol.
 - (3) Airing.